



**GEMEINDERATSSITZUNG
19. DEZEMBER 2014
KURZBERICHT**

**Administration Communale
de KIISCHPELT**

Öffentliche Bekanntmachung : **05.12.2014**
Einberufung des Gemeinderates : **05.12.2014**

Anwesend : A. Mayer, Bürgermeister ; Y. Kaiser und A. Wenkin, Schöffen
J-M. Boumans, A. Koeune, Ph. L'Ortye, S. Patz, A. Lutgen-Lentz, Räte
Abwesend : entschuldigt : M.Klein, Gemeinderatsmitglied
unentschuldigt : —

ORDRE DU JOUR :

- 1° ÖFFENTLICHE ARBEITEN – Genehmigung eines Kostenvoranschlages für die Erneuerung des Fahrbahnbelages des Feldweges « op Héisbrich » in Lellingen
 - 2° SCHÖFFENRAT – Rücktritt eines Schöffen
 - 3° SCHÖFFENRAT – Vorschlag zur Nominierung eines neuen Schöffen
 - 4° HAUSHALTLISTEN – Genehmigung der berichtigten Haushaltsliste 2014 und der Haushaltsliste 2015
 - 5° SUBSIDIEN – Genehmigung von Subsidien für das Jahr 2015 für verschiedene lokale Vereinigungen
 - 6° CAMPING – Genehmigung der Tarife für das Jahr 2015
-



**GEMEINDERATSSITZUNG
19. DEZEMBER 2014
KURZBERICHT**

**Administration Communale
de KIISCHPELT**

Öffentliche Bekanntmachung : **05.12.2014**
Einberufung des Gemeinderates : **05.12.2014**

Anwesend : A. Mayer, Bürgermeister ; Y. Kaiser und A. Wenkin, Schöffen
J-M. Boumans, A. Koeune, Ph. L'Ortye, S. Patz, A. Lutgen-Lentz, Räte
Abwesend : entschuldigt : M.Klein, Rat
unentschuldigt : —

Der Bürgermeister öffnet die Sitzung um 14 Uhr und bittet den Gemeinderat die Abwesenheit von Herrn Klein zu entschuldigen.

1° ÖFFENTLICHE ARBEITEN – Genehmigung eines Kostenvoranschlages für die Erneuerung des Fahrbahnbelages des Feldweges « op Héisbrich » in Lellingen

Der Gemeinderat ist aufgerufen über einen Kostenvoranschlag der ASTA (Administration des Services Techniques de l'Agriculture) abzustimmen. Der vorliegende Kostenvoranschlag Nr.100856 betrifft die Erneuerung des Fahrbahnbelages des Feldweges « op Héisbrich » und beträgt 114.000€. Der Schöffenrat weist daraufhin, dass man für dieses Projekt eine finanzielle Unterstützung in Höhe von 30% beim Landwirtschaftsministerium beantragen wird.

Abstimmung : Einstimmig angenommen

Der Gemeinderat nimmt den Kostenvoranschlag Nr. 100856 einstimmig an.

2° SCHÖFFENRAT – Rücktritt eines Schöffen

Der Bürgermeister informiert den Gemeinderat, dass der Schöffe Alphonse Wenkin am 12. Dezember 2014 schriftlich die Niederlegung seines Mandates angekündigt hat. Eine Kopie des Briefes wurde am 15.12.2014 an den Herrn Innenminister geschickt.

Sobald die Oberbehörde den Rücktritt genehmigt hat, wird Herr Wenkin ebenfalls sein Amt im Gemeinderat aufgeben.

Während vieler Jahre, zunächst als Rat und Schöffe der Gemeinde Kautenbach, dann im Schöffenkollegium der Gemeinde Kiischpelt, hat Herr Wenkin mit unermüdlichen Einsatz für das Wohl der seiner Gemeinde gearbeitet. Eine besonders schwierige Zeit durchlebte er als Gemeindedelegierter im Schulsyndikat „Schoulkauz“ während der letzten Amtsperiode.

Der Herr Bürgermeister akzeptiert schweren Herzens den Rücktritt von Herrn Wenkin von seinem Mandat als Schöffen, respektive Gemeinderatsmitglied des Kiischpelt und bedankt sich für die Hingabe mit welcher dieser seine Ämter in den vergangenen Jahren erfüllt hat.

Es wird ferner festgehalten, dass der Gemeinderat die Amtsperiode mit den acht verbleibenden Räten beenden wird, somit wird es keine Komplementarwahlen geben.

3° SCHÖFFENRAT – Vorschlag zur Nominierung eines neuen Schöffen

Nach dem Rücktritt des Herrn Alphonse Wenkin, muss die freie Stelle im Schöffenrat neu besetzt werden.

Ein Kandidat hat sein Interesse am Schöffenamt bekundet:

Herr Jean-Marie Boumans, wohnhaft in Enscherange



**GEMEINDERATSSITZUNG
19. DEZEMBER 2014
KURZBERICHT**

**Administration Communale
de KIISCHPELT**

Der Gemeinderat beschließt einstimmig, der Oberbehörde Herrn Jean-Marie Boumans als neues Mitglied im Schöffenrat vorzuschlagen.

4° HAUSHALTSLISTEN – Genehmigung der berichtigten Haushaltsliste 2014 und der Haushaltsliste 2015

Die Eckdaten der berichtigten Haushaltsliste 2014 und der Haushaltsliste 2015 werden dem Gemeinderat von Frau Viviane Funk, Redaktor im Gemeindesekretariat vorgestellt.

Die nachfolgende Tabelle zeigt die finanzielle Situation der Gemeinde :

<i>Berichtigter Haushalt 2014</i>	Gewöhnliches Budget	Außergewöhnliches Budget	<i>Haushalt 2015</i>	Gewöhnliches Budget	Außergewöhnliches Budget
Einnahmen - gesamt	4.225.272,04	368.376,72		4.364.365,55	305.700,00
Ausgaben - gesamt	3.196.588,92	1.281.349,93		3.471.511,31	1.638.629,48
Überschuss des Jahres	1.028.683,12			892.854,24	
Defizit des Jahres		912.973,21			1.332.929,48
Überschuss Abschluss 2013	498.273,34			613.983,25	
Gesamtüberschuss	1.526.956,46			1.506.837,49	
Gesamtdefizit		912.973,21			1.332.929,48
Übertrag	-912.973,21	+912.973,21		-1.332.929,48	+1.332.929,48
Angenommener Überschuss 2014	613.983,25		Überschuss 2015	173.908,01	

Der Bürgermeister unterstreicht dass man Dank einer vorsichtigen Finanzpolitik alle notwendigen außergewöhnlichen Projekte im Jahr 2015 ohne die Aufnahme eines neuen Darlehens stemmen kann. Bemerkenswert ist außerdem, dass sich die Pro-Kopf-Verschuldung seit 2011 deutlich verringert hat (s. *Tabelle unten*) :

Pro-Kopf-Verschuldung 2011-2015					
<i>Datum</i>	31/12/2011	31/12/2012	31/12/2013	31/12/2014	31/12/2015
Gesamtbetrag der Gemeindeverschuldung	4.464.991,19	4.091.820,82	3.695.241,50	3.295.442,17	2.922.411,36
Anzahl der Einwohner	1040	1085	1095	1109	
Pro-Kopf-Verschuldung	4.293,26€	3.771,26€	3.374,65€	2.971,54€	

5° SUBSIDIEN – Genehmigung von Subsidien für das Jahr 2015 für verschiedene lokale Vereinigungen

Verschiedene Organisationen und lokale Vereine haben einen Antrag auf finanzielle Unterstützung für das Jahr 2015 eingereicht. Untenstehende Tabelle erfasst die vom Schöffenrat vorgeschlagenen Subsidien:



**GEMEINDERATSSITZUNG
19. DEZEMBER 2014
KURZBERICHT**

**Administration Communale
de KIISCHPELT**

Organisation/Verein	Summe
De Cliärrwer Kanton asbl	50,00€
DT Kiischpelt – Wëlwerwolz	2.000,00€
Open Air Konstfestival asbl	2.500,00€
Syndicat d'Initiative Kiischpelt	2.500,00€

Abstimmung : Einstimmig angenommen

Der Gemeinderat nimmt die vorgeschlagenen Subsidien einstimmig an.

6° CAMPING – Genehmigung der Tarife für das Jahr 2015

Laut Pachtvertrag zwischen der Gemeinde Kiischpelt und den Eheleuten In't Groen unterzeichnet am 22. Januar 2014, muss der Betreiber des Campingplatzes in Kautenbach dem Gemeinderat jährlich die Tarife für die folgende Saison mitteilen. Der Pächter hat per Brief vom 15.12.2014 folgende Preisliste für das Jahr 2015 übermittelt:

Art der Leistung	Preis
Stellplatz/Jahr	1.110,00€
Stellplatz/Saison	950,00€
Hund	50,00€
Trinkwasseranschluss	60,00€

Abstimmung : Einstimmig angenommen

Der Gemeinderat nimmt die vorgeschlagenen Tarife für das Jahr 2015 einstimmig an.